

Sto lat

The musical score consists of five staves of music. The first four staves are in 2/4 time, while the fifth staff is in 3/4 time. The lyrics are written below each staff. The first three staves are identical, followed by a repeat sign and another identical section. The fourth staff concludes with an exclamation mark. The fifth staff begins with a rest and a single note.

Sto lat, sto lat, niech ży-je, ży-je nam.
Jeszcze raz, jeszcze raz, ...

Sto lat, sto lat, niech ży-je, ży-je nam.
Jeszcze raz, jeszcze raz, ...

Sto lat, sto lat, niech ży-je, ży-je nam!
Jeszcze raz, ...

Co u - ży-jem to dla nas, wszak czło-wiek ży-je tyl-ko raz.

Więc wy - pij-my pó-ki czas, bo za sto lat nie bę-dzie nas!

Sto lat, sto lat, niech żyje, żyje nam.

Sto lat, sto lat, niech żyje, żyje nam.

Sto lat, sto lat, niech żyje, żyje nam,
niech żyje nam!

Jeszcze raz, jeszcze raz, niech żyje, żyje nam.

Jeszcze raz, jeszcze raz, niech żyje, żyje nam.

Jeszcze raz, jeszcze raz, niech żyje, żyje nam,
niech żyje nam!

Co użyjem to dla nas, wszak człowiek żyje tylko raz.

Więc wypijmy póki czas, bo za sto lat nie będzie nas!

Sto lat

Sto lat	Hundert Jahre
niech	(Wunschkpartikel)
żyje	möge er/sie leben,
żyje nam	möge er/sie uns am Leben bleiben (wörtl. leben).
Jeszcze raz ...	Noch einmal (wünschen wir ...)
Co	was
użyjem (użyjemy)	wir genießen werden
to	das (ist)
dla nas,	für uns,
wszak człowiek	weil (der) Mensch
żyje	lebt
tylko raz.	nur einmal.
Więc	Also
wypijmy	lasst uns trinken
póki czas,	solange (es ist) Zeit,
bo	denn
za sto lat	in hundert Jahren
nie	(nicht)
będzie	wird es
nas!	uns nicht (mehr) geben!

Hundert Jahre möge er/sie leben.
Hundert Jahre möge er uns am Leben bleiben!
Noch einmal möge er leben.
Noch einmal möge er uns am Leben bleiben.
Was wir genießen, das ist für uns,
denn der Mensch lebt nur einmal.
Also, lasst uns trinken, solange es Zeit ist,
denn in hundert Jahren sind wir nicht mehr da!

SG/SB/KH/UBS 130301